Porównanie tłumaczeń Łukasza 22:30

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | aby jedlibyście i pilibyście przy stole moim w Królestwie moim i usiedlibyście na tronach sądzący dwanaście plemion Izraela |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | abyście jedli i pili przy moim stole\* w moim Królestwie i zasiedli na tronach,\*\* aby sądzić\*\*\* dwanaście plemion Izraela.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | aby jedliście i piliście przy stole mym w królestwie mym i (aby) siedliście na tronach, dwanaście plemion sądzący Izraela. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | aby jedlibyście i pilibyście przy stole moim w Królestwie moim i usiedlibyście na tronach sądzący dwanaście plemion Izraela |

1. 1) <x>470 8:11</x>; <x>490 13:29</x>; <x>490 14:15</x>; <x>490 22:16</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 19:28</x>; <x>730 3:21</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>530 6:2</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>510 26:7</x>; <x>660 1:1</x> [↑](#footnote-ref-5)